



riódicos con la sana intención de echar leña al fuego—ha venido á aclarar la resistencia del señor Silvela en cuanto á ciertos propósitos del señor Cánovas y á ciertas influencias en el partido conservador.

Las declaraciones atribuidas en la carta han sido reconocidas por el señor Silvela; pero con salvedades, porque dice que en algunas ha fantaseado el corresponsal, que ha presentado con crudeza ciertos conceptos, «los cuales, diluidos y explicados, no tenían la importancia que ahora se les daría».

El efecto de las declaraciones debe de haber sido fuerte; pero la fórmula que para tomarlas ha puesto el señor Silvela puede arreglarlo todo.

Porque las explicaciones puestas por él á la receta no pueden ser más claras: —Agítese, tómese... y reviéntese.

Es un odio del demonio que tiene á su excompañero... —¡Si no revienta Romero, que revienta don Antonio!

Casi todos los periódicos ministeriales celebran, con más ó menos fervor, el fausto y futuro suceso de las bodas pobilistas.

La Unión Católica constituye el casi; y si tiene voto después de excomulgada por La Época, hay que reconocer que el suyo es tan particular como enérgico.

Vota en contra porque Castelar «es el enemigo mayor de la monarquía y de las instituciones».

Parece que La Unión no cree que después de padrinar la boda, el señor Castelar haya de cumplir su promesa de retirarse á escribir historia.

No se explica de otro modo el impedimento.

¿Qué otra negra duda arguye actitud tan timorata?... Porque al enemigo que huye —se dice—puente de plata.

LA REUNIÓN DE AYER

Según ayer anunciábamos, á las seis de la tarde se celebró en el salón de sesiones del Ayuntamiento la reunión que, por indicaciones del general Pando había convocado el alcalde para tratar del proyecto relativo al ferrocarril directo á Madrid por Burgos, y á la cual concurren los presidentes de las corporaciones que hubimos de mencionar y los directores de los Bancos, así como algún vocal y el secretario del sindicato del Meridiano y varios concejales.

Presidida la reunión por el señor Pando, á cuyo lado se sentaba el Alcalde, señor Zumelzu, hizo el primero elocuente manifestación del objeto que se proponía al concurrir á aquella, aplazando para ello su viaje á Galicia en cuanto le enteraran de que se trataba de celebrarla: excitar á los santanderinos á que se unan para conseguir la realización del proyecto del Meridiano, porque, sin acortar Santander la distancia que le separa de Madrid, quedaría reducido á menor importancia que la que tenía á principios de siglo, luego que Bilbao se hubiese puesto en comunicación con Burgos.

Para que el proyecto se realice—dijo el señor Pando—sólo se necesita pedir á los santanderinos el apoyo moral, que nadie habrá de negarle, y no creo que es prudente pedir á Santander recursos materiales. Rogó á todas las corporaciones que acudan al Gobierno pidiendo la concesión del ferrocarril.

El señor Zumelzu manifestó que la Alcaldía, autorizada por el Ayuntamiento, tenía ya redactada una instancia al presidente del Gobierno, pidiendo la concesión; y leído el borrador, añadió que faltaba consignar en ella el conducto por el cual se había entablado la anterior gestión, la cual se encomendó al señor Alvear y Pedraja.

Los presidentes del Consejo de Agricultura, de la Cámara de Comercio y de la Liga de contribuyentes, y el vicepresidente de la Comisión provincial ofrecen convocar hoy mismo á las corporaciones respectivas y proponerles elevar análoga súplica al Gobierno. El presidente de la Diputación habla en análogo sentido de apoyo á la petición.

Contestando á una indicación del señor Zumelzu, el general Pando dice que las proposiciones deben enviarse por

conducto de los representantes de Santander en Cortes, y que él no piensa ni querrá serlo jamás porque no aspira, porque él quiere sólo ser montañés y amigo de todos. (Aplausos). Aludió á que ya ha tratado del asunto del ferrocarril con el presidente del Consejo y con otras personas, y concluyó diciendo: —Manos á la obra, y la obra se hará.

Todos los concurrentes dirigieron frases de consideración y agradecimiento al general Pando; y alguien atribuyó luego á aquél manifestaciones particulares de haber comenzado á tratar del asunto con algún capitalista extranjero, inglés, si mal no entendimos.

DESDE ALLA

Con frecuencia hemos dado á conocer á los lectores de EL ATLANTICO los juicios que al autorizado periódico parisiense Le Temps sugieren las cosas de España, juicios por lo general favorables y benévolo para el partido dominante y gobierno constituido; pero eso mismo, que podía hacer sospechosas de parcialidad la publicación y reproducción,—y hasta á nosotros mismos nos inspiraba algún recelo acerca de la sinceridad de tales juicios—nos induce hoy á reproducir la opinión del mismo colega menos propicia que de ordinario para los conservadores. Ello no es largo y creemos que será leído con algún interés.

«Dichas y desdichas es lo único que la vida da de sí para los gobiernos lo mismo que para los hombres. Cuando el gabinete Cánovas sucedió al gabinete Sagasta, todo el mundo auguraba al partido conservador tan largo período de mando como el de sus predecesores los liberales.

«Pues bien; esas predicciones se han visto desmentidas con una rapidez increíble. No cabe ya disimular que el ministerio Cánovas tiene plomo debajo del ala. La atmósfera política española se carga de esos efluvios de recelo y de irritación que son mortales para la existencia proongada de un gobierno.

«¿Cómo se trueca en plomo el oro puro?»

«Tal es la cuestión hoy día planteada y á la cual no presentan los acontecimientos más que una respuesta demasado clara. A decir verdad, no es la política, ó más bien la repercusión de ésta sobre las condiciones económicas y financieras del país, la que ha puesto al gobierno español en tan enojosa situación.

«La crisis del Banco de España, el aumento indefinido, aun más allá de la cifra fijada por la ley del año pasado, tanto y tan justamente combatida por la oposición liberal, de la circulación fiduciaria; la constante salida del numerario, el alza de los cambios y la prima sobre el oro; las complicaciones casi inextricables que han sobrevenido en las negociaciones de los tratados de comercio, los malos resultados en Cuba del tratado de reciprocidad firmado con los Estados Unidos, la cuestión tan delicada del régimen de los vinos españoles importados en Francia, la elevación de las tarifas paralelamente á la baja en los ingresos de aduanas y en la cifra del comercio exterior, el déficit creciente del presupuesto, la armante baja de papel del Estado y de los valores industriales; la demora inexplicable de la conversión en baja y de la anunciada emisión de los 250 millones de 4 por 100 amortizable, en fin, los síntomas demasiado irrecusables de la mala administración de la marina y del ejército, desprovisto aún éste de todo fusil de nuevo modelo; la amenaza de que vengan nuevos impuestos á recargar á los contribuyentes, ya casi exhaustos de recursos, para equilibrar el presupuesto, tal es el conjunto de causas que minan el suelo bajo los pasos del señor Cánovas.

«Hasta qué punto es este hombre de Estado único responsable de situación tan hondamente alarmante? Cuestión es ella que plantearán acaso espíritus escrupulosamente imparciales, pero que no atormentará seguramente á sus adversarios. No tienes suerte, luego te has equivocado, es la gran fórmula, quizá necesaria, de la lucha por la vida en política.

«Además, puede uno colocarse, con todas las apariencias de la razón, en un punto de vista desde el cual aparece como muy positiva y pesada la responsabilidad del ministerio Cánovas. El señor Castelar, á quien las circunstancias han hecho salir de la especie de retiro en que contaba consagrarse á sus caros estudios y terminar sus dos libros *Cristóbal Colón* y *sobre Nerón*, ha puesto el dedo en la llaga al denunciar como una de las causas de la crisis económica y financiera que pesa sobre España, las veleidades de alta política, de neutralidad activa, de armamentos exagerados, á las cuales no ha sabido sustraerse ningún Gobierno conservador en España.

«El gran orador se ha convertido de tal manera en órgano de la opinión universal, que el partido liberal se ha estremeado y siente en sí desde entonces ardimientos de lucha inmediata que sus hábiles jefes lamentan, pero con los cuales han de tener que contar. El señor Sagasta, que así en la oposición como en el poder tiene por divisa: *Cunctando vestit tui rem*, ve con cierto desagrado á sus partidarios ansiar el combate como corcel de guerra que relincha y piafa—(per-

dón por la traducción literal del símil)— aspirando el olor de la pólvora.

«Sus combinaciones—especialmente hacia la parte de palacio—pueden sufrir quebranto, pero no le será dado contener indefinidamente las impacencias de sus huéspedes sin riesgo de que se desbanden, y después de todo, no será el primer hombre de Estado que se habrá visto compelido á seguir á sus soldados, porque era su jefe.»

LAS REGIONES

Por la importancia que tiene el proyecto regional del señor Silvela, consideramos conveniente ampliar las noticias que acerca de él nos comunicó el telégrafo.

Según el proyecto, el territorio de la Península é islas adyacentes se divide, para su administración y régimen local, en regiones y provincias, siendo trece las primeras, á saber: Aragón, Asturias, Castilla la Nueva, Castilla la Vieja, Cataluña, Extremadura, Galicia, Granada, Sevilla, Valencia, Vascongadas, Baleares y Canarias. Una vez hecha la demarcación anterior, no se podrán alterar los límites ni la capitalidad de ninguna provincia ó región sino por medio de una ley.

Para el gobierno y administración de cada región habrá un Gobernador regional, un Consejo regional y una comisión ejecutiva de éste.

Los gobernadores regionales, jefes inmediatos de los gobernadores de las provincias comprendidas en la región, tendrán los siguientes sueldos: Madrid, 25.000 pesetas; Barcelona, Sevilla, Valencia y Valladolid, 20.000; Coruña, Granada, Zaragoza, Vascongadas y Navarra, 15.000; Oviedo y Badajoz, 12.500.

Los gobernadores regionales pertenecerán á las categorías de ministros de la Corona, consejeros de Estado, Gobernador de Madrid, magistrado del Supremo, teniente general, senador por derecho propio ó vitalicio, diputado en tres elecciones generales, etc.; y también podrán ser nombrados gobernadores de región de segunda clase los que lo hayan sido de provincia durante cuatro años, los diputados en dos elecciones generales ó senador en tres legislaturas, los alcaldes durante cinco años en capitalidad de región que pase de 100.000 habitantes, etc.

Las atribuciones y deberes de los gobernadores regionales son respecto á la región, y en un orden superior, por tanto, las que hoy tienen los gobernadores en sus respectivas provincias.

Los Consejos regionales se componen de dos consejeros por cada una de las provincias comprendidas en la región; de otros dos por el Ayuntamiento de la capital; de los individuos nombrados por las corporaciones, que, según la ley electoral de diputados ó senadores, tengan derecho electoral, etc.

Habrán también consejeros natos, que son: el rector de la Universidad, el presidente de la Audiencia territorial, decano del Colegio de Abogados, etc., siendo nombrados los electivos por cuatro años.

El Consejo estará presidido por el Gobernador regional; se dividirá en cuatro secciones: de Hacienda, Fomento, Beneficencia é Instrucción pública, encargadas de lo que se refiere á estos respectivos asuntos, eligiendo, en la primera sesión inmediata á su constitución, cinco individuos, que, con los dos vicepresidentes del Consejo, formarán la Comisión ejecutiva de éste.

Pueden ser vocales de aquél los que tengan aptitudes para ser diputados provinciales en Diputaciones de la respectiva región, y el cargo será gratuito, honorífico, sujeto á responsabilidad y no renunciable sino por justa causa, una vez aceptado.

El Consejo es el superior jerárquico de las Diputaciones provinciales, cuyos acuerdos revisa; tiene la administración de los intereses peculiares de cada región, siendo á ésta, en esfera más alta, lo que la Diputación á la provincia, y sólo pueden ser suspendidos sus acuerdos por el Gobernador regional, y por las causas que se determinan taxativamente en el proyecto.

SECCION DE NOTICIAS

En el vapor correo «Reina Cristina» marcharon ayer á Cuba trescientos emigrantes asturianos.

Los cruceros «Cardenal Cisneros» Cataluña y Princesa de Asturias, que se construyen en los arsenales llevarán cada uno la siguiente artillería:

- Dos cañones de 28 centímetros, sistema Hontoria, modelo 83.
- Diez cañones de 14 centímetros, igual sistema, transformados en cañones de tiro rápido.
- Ocho cañones revólver, sistema Hotchkiss, de 87 milímetros.
- Ocho cañones de tiro rápido, de 87 milímetros, y
- Dos ametralladoras de 11 milímetros.
- Para las embarcaciones menores.
- Un cañón de 9 centímetros y dos de 7, sistema González Hontoria, transformados en cañones de tiro rápido.

Ha zarpado de Gijón con rumbo á Buenos Aires la bric-barca holandesa «María», que conduce para aquel puerto un completo cargamento de carbón mineral de la cuenca minera asturiana.

Damos esta noticia porque es el primer barco que de la Península lleva este mineral al Río de la Plata.

Anoche, á las siete y media próximamente, un individuo que se hallaba en un establecimiento de la calle de Menéndez de Luarca, promovió un alboroto, por lo que fué arrojado de la tienda.

Irritado el alborotador—llamado Maximiliano Corral Anievas—fué en busca de un arma y volvió luego al establecimiento provisto de un cuchillo, con propósitos más ó menos criminales.

Un guardia detuvo al Maximiliano, que fué conducido al Principal, donde se apuntó el hecho en el libro de denuncias.

En la Casa de socorro fueron ayer curados:

A las nueve y media de la mañana, de la fractura de la tibia y peroné en su tercio inferior de la pierna izquierda, P. S., de 50 años, del Astillero, casada, la cual sufrió una caída en vía pública.

A las cuatro y media de la tarde, de una herida incisa en el dorso de la mano izquierda, C. E., de cinco años, de Santander.

A las nueve y media de la noche, C. A., de 19 años, de Santander, casada, cigarrera, de una herida contusa en la región parietal.

Ayer fueron denunciados á la Alcaldía varios jóvenes que arrojaron piedras el miércoles último al portal de una casa de la calle de Velasco, cayendo algunas de ellas sobre una mesa que en el interior de dicho portal tiene un sastre que allí ejerce su oficio.

A las ocho de la mañana de ayer hubo un escándalo en la Pescadería, entre dos mujeres, que se dirigieron toda clase de improperios.

Por orden del señor Juez de instrucción fué ayer traído en una camilla desde el pueblo de Monte al Hospital el cadáver de un sujeto llamado Manuel Ceballos, que falleció repentinamente en el barrio de San Miguel de dicho pueblo.

Para contribuir al socorro de las familias perjudicadas por el incendio ocurrido el día 6 de Octubre último, entregó ayer en la Alcaldía 1065 pesetas don Marcelino Gómez, en nombre del Ayuntamiento de Villaseca.

A las ocho y media de la mañana de ayer se prendió fuego la chimenea del piso segundo de la casa núm. 2 de la calle de Peñas Redondas.

El incendio fué sofocado por varios bomberos.

Un naufragio

Dice un periódico de Burdeos que cada día se reciben noticias de nuevos siniestros ocurridos á consecuencia de los recientes temporales.

Una de esas noticias refiérese á la pérdida del cutter-piloto *Gran Carnot*.

Dicha embarcación volvía de conducir á un práctico á bordo del brick-goleta *Saint Joseph*, llegado el miércoles á San Pedro Miquelón, y había recibido orden de dirigirse á La Pallice para esperar que el tiempo abonanzara.

A la mañana siguiente, se vió desde el *Saint Joseph* que el *Grand Carnot* había naufragado, y su casco apareció con la quilla hacia arriba. Cerca del cutter, detalle comovedor, se hallaba agarrado á un despojo de la embarcación un infeliz grumete, de 17 años, el cual pedía con acento suplicante que le salvaran la vida.

Peró el estado del mar impidió que la tripulación del *Saint Joseph* echase una embarcación al agua, y los marineros, con el mayor pesar, se vieron precisados á abandonar al desgraciado.

El *Gran Carnot* llevaba á bordo en el momento de su pérdida, á un marinero de Pauillac, de veintiseis años, casado hacia poco tiempo, y un joven cuyo nombre se ignoraba. Este nuevo siniestro ha impresionado fuertemente á los habitantes de Pauillac.

Convocatoria

La comisión interina nombrada para redactar la Memoria trazando líneas generales para la marcha y funcionamiento del Sindicato de festejos, convoca á una reunión general que tendrá lugar el domingo 22 del actual á las seis de su tarde, en el salón de sesiones del excelentísimo Ayuntamiento.

La reunión tendrá por objeto:

- 1.º Dar lectura á esta Memoria.
  - 2.º Nombrar al Sindicato que ha de llevar á la práctica, corregidas, ampliadas y mejoradas, las ideas que contiene dicha Memoria.
- Esta comisión entiende que de la elección del Sindicato depende en gran manera el porvenir de Santander, que hemos de desligar

completamente de toda idea política y de toda tendencia de bandería.

Por eso suplica encarecidamente á todos los que se interesen por el porvenir de nuestra ciudad, á todos los que sientan sus desdichas, que asistan á la citada reunión, de la que debe salir como remedio á nuestros males, la unión de todos, el común esfuerzo, el elemento de vida preciso, indispensable para nuestra regeneración y para recabar las indiscutibles ventajas á que tenemos derecho por las condiciones naturales de esta ciudad.—El presidente, Baldomero García.—El secretario, Luis E. Goulard.

AL COMERCIO

Se vende el antiguo y acreditado establecimiento y almacenes del finado don Ruperto Escontra, sobrino de don Prudencio Fernández Regatillo.

Informarán en el mismo establecimiento, sito en la calle de Colón.

CHIN-CHIN

Exquisito licor francés contra el frío. Entonador del estómago. Se detalla en todos los cafés.

Depósito: LA UNIVERSAL, Blanca, 19.

Un poema de Campoamor

El ilustre poeta de las *Doloras* ha leído á Enrique Sepúlveda otro *pequeño poema*, *El Confesor confesado*, del que, hablando por boca de aquél distinguido cronista, quiero dar alguna noticia á los lectores.

*El Confesor confesado* es un poema en forma de monólogo, según dirá la portada el día que se publique, y además representable; pero no se representará porque Campoamor tiene al público del teatro.

Tiene por base el asunto un suceso ocurrido hace poco en Avilés, [donde el novio de cierta joven, muy celoso y muy atrevido, osó sustituir en el confesonario al padre espiritual de aquélla, y la confesó.

Campoamor luce en el nuevo poema, como creo, sin necesidad de que Sepúlveda lo jure, todo su talento, su arte y su gracia: la forma es templada, tierna y correctísima; el fondo, atrevido y trascendental: los chispazos de observación y de ingenio se suceden sin interrupción, y así resulta la obra, bella, armoniosa, sentenciosa y brillante.

El poema ocupa en el original 23 cuartillas de la letra grande del gran poeta; le editará y publicará dentro de poco tiempo Fernando Fe, y está dedicado al excelentísimo señor don José de Cotoner y Allende Salazar, conde de Sallent, á quien dice Campoamor:

«Queridísimo conde: He puesto en verso, á su instancia, un suceso acaecido más de una vez en nuestros días, y le dedico esta juguete literario como prueba de lo que le quiere su consecuente amigo...»

El lugar de la escena es una habitación lujosa. Ventana grande y puerta á la derecha. Otra puerta á la izquierda. Balcón en el fondo. La protagonista es Rafaela, una mujer que no se entiende con su marido, porque éste es celoso, y sobre todo tacaño. El tal marido se llama Casiano.

Al levantarse el telón, Rafaela, según cuenta Sepúlveda, dice, dirigiéndose á la puerta de la izquierda y como si hablase con su marido:

«Como buena cristiana, hoy tengo que ocuparme en cosas graves. ¿Que soy una holgazana? ¡Casiano! Se conoce que no sabes que me he ido á confesar esta mañana.»

Después, con tono amenazador, exclama desde el centro de la escena:

«¡Vil! he de echarte la cabeza á un río: (Mostrando una carta). en este papelito, esposo mío, me noticia tu indigna travesura la sobrina del cura, que confiesa más gentes que su tío.»

La carta de la sobrina del cura es deliciosa, y en ella entera á Rafaela de que aquella mañana la va á confesar Casiano, su esposo.

Rafaela dice que esa sobrina del cura es una gran mujer, que...

«Ama á los monaguillos y los deja al llegar á sacristanas.»

Y como resumen de lo que la asechanza de Casiano le inspira, dice:

«Pero en vano á tu esposa se la ceta, porque este cuerpo mío suele ser un navío que aunque va á donde va no deja estela.»

Cuenta después Rafaela la escena de la confesión que verificó:

«Ante un confesonario hecho en un muro en un rincón del templo tan oscuro que aquello no era templo ni era nada» y dice que con el Catecismo del P. Ripalda en la mano, fué haciendo la confesión, mandamiento por mandamiento; que su marido estaba

«de cura disfrazado, más feo de lo que es, mucho más feo, y que ella, contándole, para vengarse del ultraje, una porción de mentiras disfrazadas de verdades,

«Un grandísimo rato le tuve entre mis uñas afiladas, como á un ratón que zarandea un gato.»

Viene á continuación el detalle de esa confesión, sabrosísimo. Para formarse idea del malísimo rato que Rafaela da á su confesor, hay que leerlo que le espetó al acusarse del segundo mandamiento:

«Dos: No jurar su santo nombre en vano. Jurar por Dios lo creo muy odioso; soy una buena esposa, que no juro por Dios ninguna cosa. Para mentir, lo juro por mi esposo, por mi esposo adorado, por mi esposo adorado, pues á Dios sólo le hago el juramento de morir sin ningún resentimiento. Hasta hoy, señor, todos los he vengado.»

«Cuando esto le decía, con más perfidia, que de rabia llena, con un furor de hiema, por no poderme replicar, tosía.»

Y además lo que cuenta al tratar del CUARTO:

«¿Qué mandamiento el CUARTO tan hermoso! Indefectiblemente honraré á Padre y Madre eternamente. A quien nunca he de honrar es á mi esposo, pues como siempre ha sido un tipo de co-tumbres femeninas, nunca honraré á un marido que no me dé el dinero que le pido y se suele acostar con las gallinas.»

A éstos siguen muchos versos, tan hermosos como los copiados, según el mismo testigo Sepúlveda; pero éste los calla casi todos... hasta llegar al término de la confesión, cuando Rafaela, para poner á su vez término á la comedia que representa, le dice al Padre... de sus hijos:

«En fin, señor, la bendición es pido; pero escuchad estas protestas mías: O muda de conducta mi marido, ó dentro de unos días será un ángel de Dios. ¡Pero caído!»

Copiado esto, hay otro salto, y termina el cronista transcribiendo este final:

«Confesor confesado! Yo á fuerza de cuidados te haré tierno y eso que eres ¡bribón! tan mal pensado que sabes lo que pasa en el infierno. ¡Voy! ¡Voy! Siempre tendrá en tutela, y en tutela irrisoria, la mujer, niña grande de la historia, al hombre, eterno niño de la escuela.»

Ahora, «hecho el anuncio», compren ustedes el poema en cuanto se lo publique.

Z.

## Correo local.

**Teatro.**—Esta noche comenzarán las funciones del segundo abono con una de las que se llaman de «gala», poniéndose en escena la inmortal comedia de Don PEDRO CALDERÓN DE LA BARCA LA VIDA ES SUEÑO, y el juguete en un acto y en prosa, original de D. Salvador Granés y D. Calixto Navarro, Mala Sombra. He aquí el reparto de La Vida es Sueño:

Rey Basilio, señor Aguado; Segismundo, señor González; Astolfo, señor Vigo; Cotaldo, señor Cordero; Estrella, señorita Parejo; Rosaura, señora Cirera; Clarín, señor Carsi; capitán, señor Estrella; soldado primero, señor Borda; ídem segundo, señor Imperial.

**La Guirnalda.**—Esta popular Sociedad celebrará esta noche en su salón de la calle de Cañadio una escogida función, cuyo programa es el siguiente:

- 1.º Sinfonía.
- 2.º El juguete cómico en un acto y en prosa, original de don Antonio Corzo y Berna, titulado: Las dos joyas de la casa.
- 3.º Estreno del monólogo del joven escritor gaditano, residente en esta ciudad, don Eduardo Matheu Díaz, titulado: Tímieblas del alma.
- 4.º El monólogo hace tiempo escrito para el popular Senén por don Tomás Agüero S. de Tagle, denominado: ¡Yol! La función comenzará á las nueve en punto.

## Audiencia.

Ante la Sección segunda se vió ayer por el Tribunal Jurado, en juicio oral, la causa instruida en el Juzgado de esta ciudad contra

Petra Llano Saráchaga, por supuesto delito de robo de ropas á Anselma Mantilla.

El Tribunal Jurado pronunció veredicto de inculpabilidad, y en su vista, el señor teniente fiscal, que en sus conclusiones provisionales había pedido se condenara á la p-rccedida á cuatro años de prisión correccional, presentó escrito de conclusiones definitivas reformando aquéllas y estableciendo que los hechos de autos no eran constitutivos de delito, y que en tal concepto debía ser absuelta la Petri; cuya petición tenía también interesada la defensa.

La Sección de Derecho dictó sentencia absolviendo libremente á la encartada, mandando que se la pusiera en libertad.

Por no haber comparecido los Jurados don Tomás Quintanilla y D. Leonardo Corcho se les impuso 50 pesetas de multa á cada uno.

Por la Dirección general de establecimientos penales se ha destinado al de Valladolid al rematado José Taramilla Po y íones, para que cumpla seis años y un día de prisión mayor que le impuso la Sección segunda de esta Audiencia en causa seguida al mismo por asesinato frustrado.

## SERVICIO TELEGRAFICO

### DE EL ATLANTICO

#### EXTRANJERO.

##### De Chile

Madrid 20

Un telegrama de Londres dice que sido elegido presidente de la república de Chile el general Jorge Montt.

Las elecciones se han verificado sin que hayan ocurrido desórdenes.

##### Una batalla

Madrid 20

Se han recibido noticias telegráficas diciendo que cerca de Fernando Póo se ha librado una batalla entre los indígenas y las tropas alemanas.

Los indígenas consiguieron rechazar á los extranjeros.

La acción se libró en Camarones.

Hubo un número considerable de muertos y heridos.

#### INTERIOR

##### Una conferencia

Madrid 20

En el Círculo Mercantil ha dado esta noche el señor Moret una conferencia sobre la crisis económica en España, sus causas y sus remedios.

Dijo el señor Moret que España es un país rico, pero sus Gobiernos son pobres y faltos de iniciativa.

Estudiando las causas de la actual crisis financiera manifestó que una de ellas es el estado de los mercados, en los cuales falta oro.

Añadió que esta causa ha determinado la compra de plata por el Gobierno español cuando todos los Estados acaparaban el oro.

También dijo el eminente hombre público que se necesitan Gobiernos fuertes, que acometan la empresa de realizar grandes economías y tengan un plan económico fijo.

El señor Moret fué muy aplaudido.

#### La crisis

Madrid 20.

Los círculos políticos están animadísimo esta noche, discutiéndose con calor las últimas noticias referentes á la crisis, que ya se considera tan próxima, que casi se da por seguro que se planteará mañana, en el Consejo de ministros.

Todos los indicios hacen creer en esto que se dice acerca del planteamiento de la crisis.

El presidente del Consejo, señor Cánovas, ha telegrafado al señor Elduayen, rogándole que se ponga inmediatamente en camino de Madrid.

El señor Elduayen llegará probablemente mañana á esta corte.

En los círculos se asegura, y lo aseguran algunos ministeriales caracterizados, que el objeto del señor Cánovas al llamar al señor Elduayen, es el de proponerle que se encargue de la cartera de Marina.

El señor Cánovas ha llamado también por telégrafo al señor Romero Robledo.

Según dicen algunos romeristas, el jefe del partido reformista llegará también á Madrid mañana.

La venida del señor Romero Robledo se interpreta aquí como un anuncio de la unión de reformistas y conservadores, y también como un indicio de que el señor Cánovas confiará una cartera á un personaje que represente al elemento romerista, personaje que podrá ser el señor Bosch, conforme á lo que hace días se ha venido diciendo.

No todos, sin embargo, creen que mañana se planteará la crisis. Algunos apuntan la posibilidad de que se aplace, la cual ocurriría en el caso de que el señor Cánovas encontrara algunas dificultades que se opusieran á la entrada del señor Elduayen en el Gobierno.

En este caso el señor Cánovas buscaría un pretexto para no plantear la crisis, pretexto que podría ser la enfermedad del señor Villaverde.

Otros creen que la «Gaceta» sorprenderá á todos con la publicación de varios decretos nombrando á los nuevos ministros.

Se acentúa el rumor de que el señor Camacho será nombrado ministro de Hacienda.

Se comenta mucho que el señor Isasa haya pedido hoy en el Ministerio los documentos que tiene que firmar y haya recogido algunos papeles de carácter particular de su despacho.

Los reformistas esperan mucho de la crisis.

Los conservadores antiguos se muestran disgustados, presintiendo que no quedarán satisfechos de la modificación ministerial.

#### Otras noticias

Madrid 21

En Cádiz ha estallado un trozo de tubería de gas, resultando varios heridos graves y cinco leves. —Ha crecido el río Segura. Té-mese una inundación.

#### Ultima hora

Madrid 21.

Se tiene ya por seguro que en el Consejo de hoy se planteará la crisis. Todos los ministros entregarán sus dimisiones al señor Cánovas.

—Se confirma la noticia de que esta noche llegará el señor Elduayen.

—Circulan multitud de candidaturas, todas infundadas.

MENCHETA.

#### COTIZACIONES.

MADRID.	Día 19	Día 20
8 noche		
4 por 100 interior	70,25	71,00
» exterior	72,60	73,30
» amortizable	00,00	84,00
Billetes hipotecarios de		
Cuba	102,60	104,10
Id. emisión de 1890	93,00	94,25
Acciones del Banco de España	360,00	371,75
Acciones tabaceras	87,75	00,00
Cambio sobre Londres	13,70	28,73p/4
Idem sobre París á 8 div.	28,07	13,75 % b
BARCELONA.		
3:50 tarde.		
4 por 100 interior	70,20	71,35
» exterior	71,70	73,15
» amortizable	00,00	00,00
Billetes hipotecarios de		
Cuba	103,35	103,75
Acciones de ferrocarriles del Norte	52,50	53,40
Id. del Banco Hispano Colonial	00,00	00,00
Id. del Crédito Mercantil	00,00	00,00
Id. del ferrocarril de Tarragona á Barcelona y Francia	32,45	32,50
BOLSIN		
Madrid 12 noche.		
4 por 100 interior	70,70	71,25

#### IMPERMEABLES

GARANTIZADOS Antigua casa de Mieres, hoy J. Aldea.—Se saldan varios.—Puente 8.

#### TRASLADO

Las oficinas de la agencia de negocios LA GESTORA, han sido trasladadas de la Alameda primera, 12, bajo, á la calle de Atarazanas, número 11, principal; que lo ponen en conocimiento de su numerosísima clientela, los directores señores Bohigas y Compañía. Teléfono 159.

#### GARBANZOS NUEVOS DE CASTILLA

En el establecimiento de D. Eustaquio Curbero, Plaza de la Libertad, 2 (Arcos de Botín), se ha recibido un gran surtido de garbanzos de Fuentesauco (Zamora), lentejas y vinos puros de mesa, á precios arreglados. Ya llegaron las alubias nuevas de Herrera.

#### LA CONOCIDA PROFESORA EN PARTOS

doña Valentina Quirós ha trasladado su domicilio á la calle de la Compañía, núm. 4, piso, primero, donde ofrece sus servicios.



#### LA BANDERA ESPAÑOLA

Línea de vapores-correos es pañoles entre Santander y la Isla de Cuba.

#### Salidas quincenales.

VAPORES DESTINADOS Á ESTE SERVICIO Eiskaro, de 4.700 toneladas; Catalán, de 2.574 id.; Navarro, de 5.770 id.; Gallego, de 4.630 id.; Murciano, de 4.410 id.; Gaditano, de 5.145 id.; Santanderino de 5.400 id.; Palentino, de 4.900 id., y Madrileño, de 5.630 idem.

Para la Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos, saldrá de este puerto el 25 de Noviembre, el rápido vapor nombrado:

#### EUSKARO

su capitán, D. M. Zabala; admite carga á flete y pasajeros.

El siguiente vapor será el

#### GADITANO

que saldrá el 9 de Diciembre. Para más informes dirigirse á sus consignatarios los señores D. Elías Illera é Hijo; Muelle, 19—Teléfono núm. 46.



#### NORDDEUTSCHER LLOYD

COMPANIA DE VAPORES CORREOS LLOYD NORTR-ALAMAN.

Para Montevideo y Buenos Aires directamente, tocando en Rio Janeiro, saldrá de la Coruña el día 27 de Noviembre el magnífico y rápido vapor de 4.000 toneladas y 1.000 caballos de fuerza,

#### KARLSRUHE

Admite solamente pasajeros de primera y tercera clase.—A los pasajeros de tercera clase se les da vino y pan fresco en todas las comidas, siendo los gastos de transporte desde Santander á la Coruña por cuenta de la Compañía.

Para informes y obtener billetes de pasaje, dirigirse á los agentes en Santander, señores Carlos Hoppe y Compañía, Muelle, núm. 17.—Teléfono núm. 102.

#### Real Sociedad Económica Cantábrica

SECCION DE BENEFICENCIA É INSTRUCCION Escuela gratuita

para la enseñanza mercantil de la mujer.

Desde el jueves 12 del corriente, queda abierta la matrícula de esta enseñanza en el local de la Sociedad, Daoiz y Velarde, de tres á cuatro de la tarde. El Secretario, J. Fresno de la Calzada.

#### DIRECTAMENTE

para Amberes saldrá de este puerto á principios de Diciembre el vapor alemán

#### TRITON

admitiendo carga á flete reducido. Dirigirse á sus consignatarios señores Carlos Hoppe y Compañía, Muelle, número 17, entresuelo.

#### APARATOS MATAFUEGOS

En el escritorio de D. Modesto Piñero, Muelle 15, se hallan de manifiesto estos utilísimos aparatos, con los cuales puede extinguirse un fuego muy fácilmente al iniciarse, teniendo en casa preparado, y evitarse muchas catástrofes.

El mismo señor se encarga de recibir los pedidos para transmitirlos al vendedor. Precios, según tamaños, desde 25 pesetas en adelante.

#### Imprenta de EL ATLANTICO

SANTANDER.

que he sufrido hoy más de una clase de fatigas!

Pero, añadió llorando una taza de madera que contendría unos tres vasos, mi padre era siempre muy sobrio en el beber, y yo quiero imitarle.

A vuestra salud, Rob, á la de mi prima Elena y á la de vuestros dos hijos, de los cuales os hablaré después: á la felicidad de todos en este mundo y en el otro.

En acabando estas palabras apuró su copa con aire grave y resuelto, mientras que Mac-Gregor me dirigía disimuladamente una ojeada, sonriéndose, como haciéndome notar la autoridad magistral del baile, quien parecía que quería ejercerla sobre Mac-Gregor á la cabeza de su tribu armada, como cuando estaba á disposición suya en la cárcel de Glasgow. En mi concepto, Rob-Roy quería darme á entender con esto, que si sufría el tono que tomaba el señor Jarvié, era por consideración á los derechos de la hospitalidad, y sobre todo, para distraerse un poco.

Al poner otra vez la taza en la mesa, me conocí el buen negociante; me manifestó el placer que tenía en

verme, me apretó la mano con amistad, pero no me hizo ninguna pregunta acerca de mi viaje.

—Hablaremos más tarde de vuestros negocios, me dijo; debo, como es razón, principiar por los del primo. Presumo, Rob, añadió deteniendo sus miradas en un número bastante considerable de montañeses que habían entrado con nosotros, presumo que no hay aquí nadie capaz de ir á contar al ayuntamiento de la ciudad en perjuicio vuestro y mío, nada de lo que tengo que decir.

—No os dé esto ningún cuidado, primo Nicol: la mitad de los que están aquí no entenderán una palabra de lo que direis, y los otros no se darán cuenta.

A más de que saben todos que cortaría la lengua á cualquiera que osase repetir una sola palabra pronunciada en mi presencia.

—Y bien, primo, esto supuesto y siendo el señor Osbaldiston, que está presente, un joven cuerdo y un amigo seguro, os diré francamente que dais malísima educación á vuestra familia.

Dando entonces más claridad á su

venido á buscarlos por sí propia.

«¿Quién diablos queréis que les enseñe nada?»

«Habré de poner un anuncio en la puerta del colegio de Glasgow que diga: «Se busca un preceptor para los hijos de Rob Roy?»

—No, primo; pero hubierais podido poner á vuestros hijos en un lugar donde aprendiesen el temor de Dios y las costumbres de los hombres civilizados.

Son tan ignorantes como los bueyes que conduciais en otro tiempo al mercado, ó como los palurdos ingleses á quienes los vendiais, y nunca harán nada que valga un bledo.

—¡Ah! ¡ah! Hamish está en disposición de matar una perdiz volando con un tiro de escopeta cargada con una sola bala, y Rob pasa con su puñal una tabla de dos pulgadas de grueso.

—¡Peor que peor, primo, tanto peor! dijo el banquero de Glasgow con tono resuelto; si no saben más que eso, más valiera que no supiesen nada.

Decíme, Rob, ¿no os hallais vos en estado de hacer otro tanto? Y

titud un mandato del sultán de Delhi; y las atenciones de que fui objeto me fueron tan molestas como hubiera podido serlo su aspereza.

Apenas querían consentir que el amigo del jefe se sirviese de sus piernas, tanto se apresuraban á ofrecerme el brazo y ayudarme á andar: por fin, aprovechándose de la ocasión de que tropezase en una piedra que no había podido ver, en atención á la mucha gente que se agolpaba en derredor de nosotros, algunos de los Highlanders se apoderaron de mí y me llevaron como en triunfo hasta la puerta de mistress Mac-Alpine.

Al llegar delante de aquella posada, vi que el poder y la popularidad tenían sus inconvenientes en medio de los Highlands, como en el resto del mundo: porque antes que pudiese entrar Mac-Gregor en la casa para descansar y tomar el alimento que necesitaba, vióse obligado á contar una docena de veces á diversos corros de oyentes que se sucedían unos á otros, la manera cómo había escapado de sus enemigos; lo cual supe de un anciano muy cortés que se tomaba el trabajo de explicar á los que

# MIGUEL ESCUDER

BARCELONETA: calle de San Fernando, núm. 54.

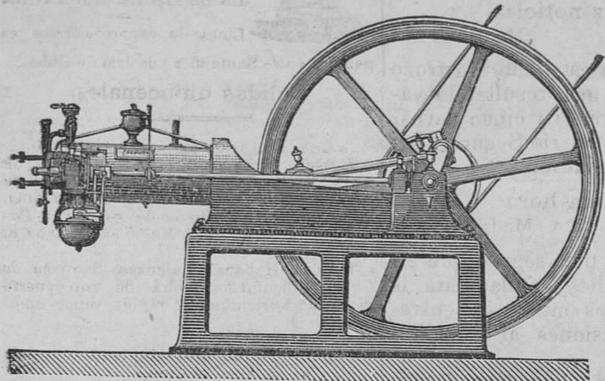
SUCURSAL EN BARCELONA—Rambla Estudios, núm. 9. SUCURSAL EN MADRID—Hernán-Cortés, 7, duplicado

Fabricante de motores movidos por el gas, desde 1/2 a 16 caballos de fuerza, con real privilegio y premiados con medallas de oro y plata; máquinas para coque de los sistemas más perfeccionados, premiadas con medallas de oro y varios diplomas de progreso; máquinas especiales para hacer tapones de corcho, con real privilegio por sus magníficos adelantos; máquinas de precisión para los talleres de carpintería, (las cuales están en práctica en la misma fábrica); sensores de varios sistemas, bombas especiales y toda clase de maquinaria, aplicada a todos los ramos de la industria.

## PASO A LA MAQUINARIA ESPAÑOLA

Reformados completamente los grandes talleres de MIGUEL ESCUDER, situados en la Barceloneta, calle de San Fernando, núm. 54, y montados con las maquinarias más adelantadas, hasta el día conocidas, se construyen MOTORES MOVIDOS POR EL GAS, desde 1/2 hasta 16 caballos de fuerza, los que con gran ventaja pueden competir con todo motor conocido hasta hoy, tanto por su buena construcción, como por la solidez, economía en el gas, movimiento silencioso, regularidad de marcha y facilidad en cuidarlos.—Los motores a gas construidos por ESCUDER, se prueban con un freno y se hacen funcionar durante algún tiempo antes de salir de los talleres, con el fin de tener la completa seguridad de su fuerza efectiva, por lo cual se garantizan durante un año de las averías, siempre que éstas no sean por falta de cuidado; y en atención a sus reducidas dimensiones, pueden quedar completamente instalados y en el sitio que deseara, con sólo dos ó tres días de trabajo.—Los motores de ESCUDER no llegan a consumir un metro cúbico de gas por hora y por caballo, no teniendo necesidad de ningún empleado para cuidarlos, siendo por consiguiente más económicos que otros motores.—Dentro de Barcelona funcionan ya más de 800 y otros 400 en Madrid, Valencia, Sevilla, Zaragoza, Cartagena, Tarragona, Gerona, Valls, Villanueva, Villafranca, Igualada, Almería, Linares, Mataró, Tarrasa, Sabadell, Tortosa, Vich, Bilbao, Granollers, Palma, Reus, Manresa, Habana, Buenos Aires y otras varias poblaciones de España y América, colocados para diferentes ramos de la industria.

Para catálogos é informes, dirigirse al Representante en Santander D. Antonio Conce:—calle de Burgos, 26. Talleres de construcción y reparación de máquinas.

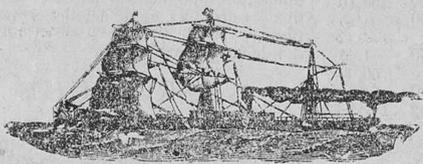


es quiera, con sólo dos ó tres días de trabajo.—Los motores de ESCUDER no llegan a consumir un metro cúbico de gas por hora y por caballo, no teniendo necesidad de ningún empleado para cuidarlos, siendo por consiguiente más económicos que otros motores.—Dentro de Barcelona funcionan ya más de 800 y otros 400 en Madrid, Valencia, Sevilla, Zaragoza, Cartagena, Tarragona, Gerona, Valls, Villanueva, Villafranca, Igualada, Almería, Linares, Mataró, Tarrasa, Sabadell, Tortosa, Vich, Bilbao, Granollers, Palma, Reus, Manresa, Habana, Buenos Aires y otras varias poblaciones de España y América, colocados para diferentes ramos de la industria.

### Compagnie Generale Transatlantique

VAPORES-CORREOS FRANCESES

MAGNIFICOS VAPORES DE 4.000 TONELADAS



VIAJES RAPIDOS DIRECTOS  
A LA

### Habana y Veracruz

SALIDAS EL 22 DE CADA MES

El 22 de Noviembre, saldrá de Santander el magnífico vapor nombrado **SANT GERMAIN** Capitán KERSABIEC.

Admite carga y pasajeros, para los que tiene espaciosas cámaras; á los de tercera clase se les dá pan fresco y vino todos los días.

A BORDO HAY COCINEROS Y CRIADOS ESPAÑOLES

Se dá excelente trato y se habla español.

Para Colon, con escalas en Pointe á Pitre, Basse-Terre, Saint-Pierre, Fort la France, Trinidad, Carúpano, La Guaira, Puerto-Cabello y Savani-

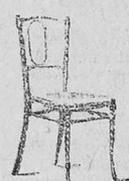
lla, saldrá de Santander el 27 de Noviembre, el vapor **LABRADOR**

Para Burdeos y el Havre, saldrá de Santander el 13 de Noviembre el vapor **SANT LAURENT**

y para Saint Nazaire el 29 de Noviembre el vapor **LAFAYETTE**

Esta Compañía asegura las mercancías que se embarcan en sus vapores previniéndolo previamente.

Para más informes, dirigirse á sus consignatarios en Santander, señores Vial é hijo, Muelle, 30, teléfono número 56.



Muebles inrompibles con piés de tornillos de hierro de los Frs. **Jacob y Josef Kohn**, de Viena; único depósito en Santander: almacén de muebles de J. Rasilla, V.d.Ras, número 7 (Plaza de la Libertad)

Se dan lecciones de pintura y grabado en cristal. Remedios, 4.

### CURACION RAPIDA

DE LA

### TOS FERINA

Con los jarabes de L. R. S., médico de Renedo.

Depósito en Santander, droguerías de Pérez, Molino y Compañía, y en la farmacia de Molino, Torrelavega y F. de Rodríguez Renedo.

**MEDICO-HOMEOPATA.** Vistas dentro y fuera de la ciudad. Consultas por escrito. Se remiten medicamentos por correo. Recibe de 12 y de 4 á 7 t. Dr. Giffre, Compañía, 2.

### LINEA DE VAPORES «SERRA»

Y

### COMPANIA DE NAVEGACION «LA FLECHA»

Servicio semanal de vapores correos

ENTRE SANTANDER Y PUERTOS PRINCIPALES DE LA ISLA DE CUBA

Admitiendo carga y pasajeros, por los vapores que se expresan á continuación:

CAROLINA, GRACIA, SERRA ERNESTO  
FRANCISCA, LEONORA, GUIDO, HUGO, ENRIQUE  
y ALICIA PEDRO y FEDERICO.

Los siguientes vapores ó otros, serán despachados como sigue:

Habana, Matanzas, Sagua la Grande, Santiago de Cuba y Cienfuegos.	HUGO el 25 de idem.
Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos.	GUIDO el 2 de Diciembre
Habana, Matanzas, Cárdenas, Santiago de Cuba y Cienfuegos.	ALICIA el 9 de idem.
Habana Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos.	SERRA el 16 de idem.
Habana, Matanzas, Sagua la Grande, Santiago de Cuba, y Cienfuegos.	PEDRO el 23 de idem.
Habana, Matanzas, Santiago de Cuba y Cienfuegos.	CAROLINA el 30 de idem.

Los señores cargadores pueden dirigir su mercancía al cuidado de la Agencia para su embarque, debiendo situarla en Santander el día anterior al señalado para la salida de cada buque.

Con cada remesa deberá acompañar nota del número de bultos, su marca, numeración, peso bruto y neto, valor, destino y consignación; indicando si ha de asegurarse de riesgo marítimo, el cual puede hacer esta Agencia con la mayor economía.

Suministrará más informes, el consignatario en Santander D. Francisco Salazar, Muelle, núm. 5, sucesor de D. Cándido Herrera.—Teléfono, número, 37.

## DEPÓSITO DE AGUAS MINERALES

DE

Alceda, Archena, Caldas de Besaya, Carabaña, Carratraca, Hoznayo (Fuente, del Francés), Liérganes, Loeches (La Maravilla, La Margarita), Marmolejo, Mondariz, Ontaneda, Panticosa, Rubinat, Solares, Sobrón, Alet, La Bourboule, Birnenstorf, Carlsbad (Sprudel, Mühlbremen), Contréxville, Eaux-Bonnes, Evian (Cachat), Friedrichshaf, Hufeyady (Janos), Orezza, Royat (Cesar), Saint Galmier (Badoit), Spa, Vals, (Vivaraises, 3, 5, 7), Pauline, Saint-Jean, Desirée, Preteiusse, (Dominique) Vichy (Grande Grille, Hopital, Celestino Hauterive, Saint-Yorre), etc., etc.

### FARMACIA DEL DR. HONTAÑÓN

HERNAN-CORTES, 2

### LINEA DE VAPORES SERRA

NUEVO SERVICIO DE VAPORES CORREOS ESPAÑOLES

ENTRE

### Santander y la Isla de Puerto-Rico

POR LOS GRANDES Y MAGNIFICOS VAPORES

IDA, TERESA, OLIVIA, PAULINA Y MARIA  
SALIDAS QUINCENALES

Para San Juan, Humacao, Arroyo, Ponce, Mayaguez, Arecibo y Santo Domingo

SIN TRASBORDO

Saldrá de este puerto el 25 de Noviembre el rápido vapor

### IDA

Admite carga á flete y pasajeros.  
Para más informes dirigirse á su consignatario don Francisco Salazar, sucesores de don Cándido Herrera, Muelle, número 5.—Teléfono, número 37.

### COMPANIA DE NAVEGACION FLUVIAL Y MARITIMA.

### IBARRA Y COMPANIA

SEVILLA

SERVICIO SEMANAL FIJO ENTRE BILBAO, SEVILLA Y MARSELLA

CON ESCALAS EN LOS PUERTOS INTERMEDIOS.

Se Santander todos los martes para Sevilla, y todos los sábados para Marsella.

El sábado 14 de Noviembre saldrá para Barcelona y escalas el vapor **CABO QUEJO** Capitán don Juan Horgaray.

El martes 17 de Noviembre saldrá para Sevilla y escalas el vapor **CABO PRIOR** Capitán don Juan Zorroza.

consignatario en Santander don Aurelio Martínez Zorrilla. Teléfono número 85.

En esta consignación se aseguran las mercancías que se embarquen en los vapores de esta Empresa ó de cualquiera otra.

### INSTITUTRIZ INGLESA

que posee además el francés, español, música y dibujo; desea colocarse.

Dirigirse.—M. L.—Robrero.—Santoña.

—762—  
le preguntaban todo lo concerniente á Rob-Roy, y cuya política me obligaba á escucharle con cierta atención.

Satisfecho por fin el auditorio, dispersáronse los grupos para pasar la noche, los unos con la hermosa estrella, los otros en las chozas inmediatas, algunos maldiciendo al duque y á Galbraith, otros lamentándose de la desgracia de Ewan, á quien le habían pagado mal, al parecer, el servicio que hiciera á Mac-Gregor, y conviniendo todos en que la manera con que Rob-Roy se había librado de las manos de sus enemigos podía compararse con las más gloriosas hazañas de todos los jefes de su tribu, principiando por Dougal-Ciar, que fué su fundador. Asíéndome entonces del brazo, el «outlaw» mi amigo me hizo entrar en la grande sala de la choza.

Mis ojos traspasaron la nube de humo que la llenaba para ver de hallar á Diana y á su compañero de viaje; mas no los percibí, y me pareció que no debía hacer ninguna pregunta sobre esto, por no manifestar los secretos motivos que me era conveniente ocultar.

La única figura conocida que en-

—767—  
Por otra parte á mí no me gusta sembrar la cizaña en las familias: con que pasemos á vuestros dos hijos, Rob y Hamish, lo que significa Jaime, según he podido comprender.

Os diré de paso que no será malo que no le deis de hoy más este último nombre, porque no han hecho cosa buena los Hamish, los Eachine y los Angus, y son nombres que se encuentran escritos en todas las causas criminales de Escocia por robos de ganados y otros delitos de igual naturaleza.

Mas volviendo á vuestros dos mozos, no han recibido los primeros principios de una educación liberal, ni aun saben la tabla de multiplicar, que es el fundamento de todas las ciencias útiles.

No han hecho más que burlarse y reírse de mí cuando les he dicho mi modo de pensar sobre su ignorancia; en verdad creo que no saben ni leer ni escribir, aunque es muy sensible haber de pensar así de deudos cristianos.

—A tener ellos ciencia, primo, dijo Mac-Gregor con la mayor indiferencia, fuera preciso que ella hubiese

—766—  
voz con un «hem» previo, continuó dirigiéndose á su pariente, y como se proponía verificar Malvolio (1) en el día de su grandeza, hizo suceder á su sonrisa familiar un aire severo é importante.

—Ya sabéis que valeis poco á los ojos de la ley; y en cuanto á mi prima Elena, prescindiendo de la acogida que he recibido en este bienaventurado día, y que cuadraba tan bien á la amistad como un viento del Norte se aviene con el calor, de lo cual la disculpa la perturbación de espíritu que experimentaba en aquel momento, tengo que deciros, dejando á un lado este motivo personal de queja, tengo que deciros de vuestra esposa, que..

—Primo, dijo Mac Gregor con tono grave y firme, no me digais de mi esposa sino cosas que pueda decir un amigo y oír un marido.

En cuanto á lo concerniente á mí, hablad todo lo que os dé gana.

—¡Muy bien, muy bien! dijo el señor Jarvie algo inmutado; daremos de mano á este capítulo.

(1) Personaje de Shakspeare en la *Velada de los reyes*.

—763—  
contré allí, fué la del baile, quien, sentado en un taburete, junto á la lumbre, recibía con aire de reserva y dignidad los agasajos de Rob-Roy, las excusas que le daba de no poderle recibir mejor, y las preguntas que le dirigía sobre el estado de su salud.

—Va bien, primo, dijo el magistrado; va bien, y os doy gracias por vuestra atención.

En cuanto á la manera cómo se está aquí, no hay que hablar de eso, pues no es posible se traiga uno á cuevas vuestras montañas la casa de Salt-Market, como un caracol lleva su concha.

Sobre todo me alegro de que escapárais de vuestros enemigos.

—¡Bueno! ¡bueno! ¡os atormenta alguna cosa? Todo lo que tiene buen fin se puede tolerar.

El mundo durará tanto como nosotros.

Vamos, tomad un vaso de aguardiente, y esta es cosa que no rehusaba nunca vuestro padre

—Puede ser, Rob, principalmente cuando estaba cansado, ¡y sabe Dios